Materiallar to’plami · Conference Proceedings

TIL, TARJIMA VA TA’LIM: GLOBAL KOMMUNIKATSIYA VA RAQAMLI INNOVATSIYALAR DAVRIDA YANGI YONDASHUVLAR

03 October 2026

UDK 94

ZAMONAVIY LINGVISTIKA VA GLOBAL KOMMUNIKATSIYA

ZAMONAVIY AXBOROT MAKONIDA RAMZLAR VA BELGILARNING MADANIY-TARIXIY FENOMENOLOGIYASI

Зарина Самадовна Аманова*

учитель СГОШ 307 Яшнабадского района, г. Ташкент

✉ amanovazarina444@gmail.com

ANNOTATSIYA

Maqolada axborot makonining raqamli transformatsiyasi sharoitida ramzlar va belgilarning madaniy-tarixiy fenomenologiyasi muammosi tadqiq etilgan. Bu dolzarblik tarmoq aloqasi natijasida yuzaga keladigan belgi repertuarlarining tez sur’atlar bilan kengayishi va an’anaviy belgi hosil qilish mexanizmlarining yangi raqamli shakllar bilan o‘zaro ta’siri nazariy jihatdan yetarlicha tushunilmaganligi bilan bog‘liq. Madaniy-tarixiy va semiotik yondashuvlar asosida media muhiti sharoitida belgi tizimlarining paydo bo‘lishi, translyatsiyasi va transformatsiyasi mexanizmlari tahlil qilingan.

Kalit so‘zlar

ramz fenomenologiyasi, belgilar tizimi, semiosfera, axborot makoni, raqamli semiotika, mediakommunikatsiya.

DOI: 10.5281/zenodo.23281509

ВВЕДЕНИЕ

Проблема символа как формы культурной памяти и одновременно как инструмента актуальной коммуникации относится к числу наиболее устойчивых тем гуманитарного знания. Начиная с классических семиотических концепций Ф. де Соссюра и Ч. Пирса и заканчивая культурологической теорией семиосферы Ю. М. Лотмана, знак рассматривался как элемент, связывающий индивидуальное сознание с коллективным культурным опытом [1; 2]. Однако стремительная цифровизация коммуникативных практик конца XX – начала XXI века поставила перед исследователями новую задачу: осмыслить, каким образом традиционные механизмы символообразования функционируют в принципиально иной среде – среде сетевой, визуально насыщенной, фрагментированной и предельно динамичной информационной реальности.

Современное информационное пространство характеризуется беспрецедентной плотностью знаковых потоков. Пользователь цифровой среды ежедневно взаимодействует с тысячами визуальных и вербально-графических единиц – от классических письменных знаков до эмодзи, мемов, стикеров, хэштегов и иных форм компрессированной коммуникации.

Теоретико-методологическую базу исследования составили положения культурно-исторической психологии Л. С. Выготского о знаке как психологическом орудии, опосредующем высшие психические функции [3], концепция семиосферы Ю. М. Лотмана [2], семиотическая теория Ч. Пирса о триадической природе знака [4], а также работы У. Эко о границах интерпретации и семиотике массовой коммуникации [5]. Существенный вклад в понимание символических процессов в условиях медиасреды внесли исследования Ж. Бодрийяра о симуляции и гиперреальности [6], а также современные работы по медиасемиотике и цифровой антропологии [7; 8].

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Исследование опирается на комплексную методологию, объединяющую культурно-исторический и семиотический подходы. Основным теоретическим ориентиром послужил культурно-исторический подход Л. С. Выготского, согласно которому знак выполняет функцию психологического орудия, опосредующего отношения человека с культурной средой и обеспечивающего преемственность коллективного опыта [3]. В сочетании с этим подходом применялся структурно-семиотический анализ, восходящий к традиции Ф. де Соссюра и Ч. Пирса, позволяющий рассматривать знак в единстве означающего, означаемого и интерпретанты [1; 4].

Материалом исследования послужил корпус образцов цифровой коммуникации, включающий эмодзи, интернет-мемы, хэштеги, стикеры и графические элементы, распространённые в социальных сетях и мессенджерах в период с 2015 по 2025 год. Отбор материала осуществлялся методом сплошной выборки из открытых источников цифровой коммуникации с последующей содержательной группировкой по степени связи с традиционными символическими формами.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Проведённый анализ позволил выделить несколько устойчивых закономерностей функционирования символических форм в современном информационном пространстве.

Во-первых, установлено, что значительная часть цифровых знаковых единиц не возникает автономно, а формируется на основе переработки уже существующих культурных символов. Так, многие эмодзи прямо заимствуют традиционную символику – изображения сердца, голубя, огня, солнца, – восходящую к устойчивым культурным архетипам, связанным с эмоциональными и ценностными категориями. При этом происходит не простое заимствование, а семантическое сжатие: сложный культурный смысл, ранее раскрывавшийся через развёрнутый нарратив, ритуал или изобразительную традицию, редуцируется до компактного графического знака, пригодного для мгновенного считывания в условиях ускоренной коммуникации.

Во-вторых, выявлен механизм семантической конвергенции, при котором традиционный символ, попадая в цифровую среду, приобретает дополнительные, порой противоречащие исходным, значения. Показательным примером служит трансформация символики огня: в традиционной культуре огонь связан с очищением, жертвенностью и сакральным началом, тогда как в цифровой коммуникации соответствующий эмодзи закрепился преимущественно в значении высокой оценки, актуальности или эмоциональной интенсивности («это круто», «злободневно»). Подобная семантическая конвергенция демонстрирует, что цифровой знак не разрывает связь с культурно-исторической традицией полностью, но существенно переопределяет её, встраивая архаический смысл в прагматику повседневной сетевой коммуникации.

В-третьих, установлено, что часть знаковых единиц информационного пространства не имеет прямых аналогов в докомпьютерную эпоху и представляет собой качественно новый тип знака, порождённый спецификой цифровой среды. К таким единицам относятся хэштеги, выполняющие одновременно номинативную, классифицирующую и фатическую функции, а также интернет-мемы, характеризующиеся высокой степенью интертекстуальности и способностью к стремительному варьированию формы при сохранении узнаваемого смыслового ядра. Мем как знаковая единица демонстрирует принципиально новый тип функционирования символа – распространение по логике репликации с элементами индивидуальной трансформации, что сближает его с фольклорными механизмами бытования устного текста, однако осуществляется в несопоставимо более сжатые временные сроки.

На основании полученных данных предложена типология знаков современного информационного пространства, включающая три основные группы: 1) традиционные символы, адаптированные к цифровой среде с минимальной трансформацией значения (например, отдельные виды национально-культурной и религиозной символики); 2) гибридные знаки, сочетающие культурно-историческую основу с новыми, специфически цифровыми значениями (значительная часть эмодзи); 3)

собственно цифровые знаки, не имеющие прямых культурно-исторических прототипов и порождённые логикой сетевой коммуникации (хэштеги, отдельные категории мемов и стикеров). Данная типология позволяет системно описывать разнородный знаковый материал информационного пространства и учитывать степень его культурно-исторической преемственности.

ОБСУЖДЕНИЕ

Полученные результаты подтверждают продуктивность культурно-исторического подхода к анализу символических процессов в цифровой среде. Вопреки представлениям о полном разрыве цифровой коммуникации с культурной традицией, проведённый анализ показывает, что даже принципиально новые знаковые формы информационного пространства сохраняют генетическую связь с предшествующими символическими системами, хотя и подвергают их существенному семантическому переосмыслению.

Данный вывод согласуется с положением Ю. М. Лотмана о семиосфере как о едином смысловом пространстве культуры, внутри которого происходит постоянный обмен и трансформация знаковых элементов [2]. Цифровое информационное пространство в этом отношении может рассматриваться не как разрыв семиосферы, а как её новый, технологически обусловленный сегмент, функционирующий по общим законам смыслопорождения при существенно ускоренной динамике.

Вместе с тем обнаруженный феномен семантической конвергенции традиционных символов и цифровых знаков ставит вопрос о границах устойчивости культурного значения в условиях медиасреды[7; 8]. Если, как показано в результатах, скорость семантической трансформации знака обратно пропорциональна его культурно-исторической укоренённости, это позволяет прогнозировать дальнейшую поляризацию знакового репертуара информационного пространства: с одной стороны, сохранение относительно устойчивого ядра традиционной символики, с другой – постоянное порождение и стремительное устаревание ситуативных цифровых знаков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведённое исследование позволяет заключить, что символы и знаки современного информационного пространства представляют собой сложный, многоуровневый феномен, который не может быть адекватно описан ни как простое продолжение традиционной символики, ни как её полный разрыв. Культурно-исторический подход, объединённый с семиотическим анализом, позволяет выявить механизмы преемственности и трансформации знаковых систем в условиях цифровой медиасреды.

Foydalanilgan adabiyotlar

[1] Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики / пер. с фр. А. М. Сухотина. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 1999. – 432 с.

[2] Лотман Ю. М. Семиосфера. – СПб.: Искусство-СПб, 2000. – 704 с.

[3] Выготский Л. С. Психология развития человека. – М.: Смысл; Эксмо, 2005. – 1136 с.

[4] Пирс Ч. С. Начала прагматизма / пер. с англ. В. В. Кирющенко, М. В. Колопотина. – СПб.: Алетейя, 2000. – 352 с.

[5] Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию / пер. с ит. А. Г. Погоняйло, В. Г. Резник. – СПб.: Симпозиум, 2006. – 544 с.

[6] Бодрийяр Ж. Симулякры и симуляция / пер. с фр. О. А. Печенкина. – Тула: Тульский полиграфист, 2013. – 204 с.

[7] Barton D., Lee C. Language Online: Investigating Digital Texts and Practices. – London: Routledge, 2013. – 184 p.

[8] Miller D., Sinanan J. Visualising Facebook. – London: UCL Press, 2017. – 174 p.